

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 37

Volume 27

8 February 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 320/84 of 31 January 1984 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks occurring in the Community's fishing zone, provisional total allowable catches for 1984, the provisional share of these catches available to the Community, the allocation of that share between the Member States and the conditions under which the total allowable catches may be fished 1
 - ★ Council Regulation (EEC) No 321/84 of 31 January 1984 on the management and control of certain catch quotas allocated for 1984 for vessels flying the flag of a Member State and fishing in the regulatory area defined in the NAFO Convention 39
 - ★ Council Regulation (EEC) No 322/84 of 31 January 1984 allocating catch quotas between Member States for vessels fishing in Canadian waters 44
-

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

84/83/EEC:

- ★ Council Decision of 31 January 1984 on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of Senegal for the period 16 November 1983 to 15 January 1984 46
- Agreement in the form of an exchange of letters concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of Senegal 47

84/84/EEC:

- ★ Council Decision of 31 January 1984 on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters concerning the provisional application of the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal amending, for the second time, the Agreement on fishing off the coast of Senegal, and the new Protocol thereto 49

Contents (continued)

Agreement in the form of an exchange of letters concerning the provisional application of the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal amending, for the second time, the Agreement on fishing off the coast of Senegal, and the new Protocol thereto	50
Draft Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal amending, for the second time, the Agreement on fishing off the coast of Senegal	52
Draft Protocol establishing the fishing rights and compensation provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal on fishing off the coast of Senegal for the period 16 January 1984 to 15 January 1986	53

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 320/84

of 31 January 1984

fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks occurring in the Community's fishing zone, provisional total allowable catches for 1984, the provisional share of these catches available to the Community, the allocation of that share between the Member States and the conditions under which the total allowable catches may be fished

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

distributed among the Member States in a manner which assures relative stability of fishing activities;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas, in the case of certain stocks fished mainly for reduction to meal and oil, it does not appear necessary to make quota allocations;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Articles 2, 3, 4 (1) and 11 thereof,

Whereas negotiations with third countries have not yet been concluded and scientific advice is not yet available for all stocks, so that it is not possible definitively to fix TACs and the shares available to the Community; whereas it is nevertheless essential for the efficient planning of fishing activities that the provisional shares available to the Community in 1984 be established,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in order to ensure the protection of fishing grounds and fish stocks and the balanced exploitation of the resources of the sea, in the interests of both fishermen and consumers, there should be fixed, each year for the different species, of which the catches must be restricted, a total allowable catch (TAC) per stock or group of stocks and the share of these catches available to the Community taking into account its commitments to third countries;

HAD ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Whereas, in order to ensure effective management of these TACs, the specific conditions under which fishing operations occur should be established;

1. This Regulation fixes for 1984, for certain fish stocks and groups of fish stocks occurring in the Community fishing zone, provisional total allowable catches (TACs) per stock or group of stocks, the provisional share of these catches available to the Community, the allocation of that share among Member States and the specific conditions under which these stocks may be fished.

Whereas, in order to ensure effective management, the TACs available for the Community in 1984 should be

2. The sub-areas, divisions or subdivisions of NAFO referred to in this Regulation are described in Annex III to Council Regulation (EEC) No 3179/78 of 28 December 1978 concerning the conclusion by the European Economic Community of the Convention on Future Multilateral Cooperation in the Northwest

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

Atlantic Fisheries ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 654/81 ⁽²⁾.

The definition of the ICES areas referred to in this Regulation is given in a Commission communication ⁽³⁾.

3. For the purposes of this Regulation, the Skagerrak is bounded on the west by a line drawn from the Hanstholm lighthouse to the Lindesnes lighthouse and on the south by a line drawn from the Skagen lighthouse to the Tislarna lighthouse and from this point to the nearest point on the Swedish coast.

For the purposes of this Regulation, the Kattegat is bounded on the north by a line drawn from the Skagen lighthouse to the Tislarna lighthouse and from this point to the nearest point on the Swedish coast and on the south by a line drawn from Hasenøre to Gnibens Spids, from Korshage to Spodsbjerg and from Gjbjerg Hoved to Kullen.

Article 2

TACs for stocks or groups of stocks to which Community rules apply occurring in the Community fishing zone, and the share of these catches available to the Community are hereby fixed for 1984 in Annex I.

Article 3

The allocation among the Member States for 1984 of the share available to the Community of TACs for stocks or groups of stocks occurring in the Community fishing zone is shown in Annex II.

Article 4

1. It shall be prohibited to retain on board or to land catches from stocks for which TACs or quotas are fixed unless:

- (i) the catches have been taken by vessels of a Member State having a quota and that quota is not exhausted, or
- (ii) the share of the TAC available to the Community (Community share) has not been allocated by quota among Member States and the Community share has not been exhausted, or

(iii) for all species other than herring and mackerel, they are mixed with other species and have been taken in accordance with Articles 8 and 9 of Regulation (EEC) No 171/83 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2931/83 ⁽⁵⁾, and are not sorted either on board or on landing, or

(iv) for herring caught in any area except the Skagerrak, the Kattegat and the Baltic Sea (ICES divisions III b, c, d), they are within the limits of paragraph 2, or

(v) for herring caught in the Skagerrak and the Kattegat, they are taken within the limits of paragraph 3, or

(vi) they are catches of cod and halibut taken within the limits of Article 5, or

(vii) for mackerel, they are mixed with horse-mackerel or pilchard and the mackerel does not exceed 10 % of the total weight of mackerel, horse-mackerel and pilchard on board and the catches are not sorted.

All landings shall count against the quota, or, if the Community share has not been allocated between Member States by quotas, against the Community share, except for catches made under the provisions of (iii), (iv), (vi) and (vii) or of subparagraph 3 (a).

2. In areas other than the Skagerrak, the Kattegat and the Baltic Sea (ICES divisions III b, c, d) it shall be prohibited to retain on board herring mixed with other species unless such catches are not sorted, and:

- (a) if mixed with sprat only, the herring does not exceed 10 % by weight of the total weight of herring and sprat combined, or
- (b) if mixed with other species, whether or not including sprat, the herring does not exceed 5 % by weight of the total weight of the herring and other species combined.

3. The following provisions shall apply to herring by-catches in the Skagerrak and the Kattegat:

- (a) When the Community share for herring is nil or when there is no positive quota allocated to a Member State or when its quota is exhausted, by-catches of herring may be retained on board and

⁽¹⁾ OJ No L 378, 30. 12. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 69, 14. 3. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 140, 3. 6. 1982, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 288, 21. 10. 1983, p. 1.

landed if they are mixed with sprat and if the percentage of the by-catch does not exceed 10 % by weight of the total catch of herring and sprat combined. It shall be prohibited to sort such by-catches which may only be landed mixed with these species of which they form a by-catch.

- (b) When a positive quota has been allocated to a Member State and that quota has not yet been exhausted, by-catches of herring may be retained on board and landed within the quota allocated when using nets with a mesh size smaller than 32 mm if the percentage of the by-catch does not exceed, if mixed with sprat, 10 % by weight of the total catch of herring and sprat combined and, if mixed with other species, 5 % by weight of the total catch of herring and the other species combined.
- (c) The percentage of maximum allowable by-catch shall apply to the weight of herring in catches on board, in landings or in any representative sample weighing more than 100 kilograms.

Article 5

1. When a positive quota of cod has not been allocated to a Member State in either ICES sub-area XIV or NAFO sub-area 1, the following provisions shall apply with regard to that Member State:

- for vessels which are trawling, by-catches of cod which are retained on board after sorting may not exceed 10 % by weight of redfish and 3 % by weight of other species,
- for vessels which are longlining, by-catches of cod which are retained on board after sorting may not exceed 10 % by weight of halibut and Greenland halibut and 3 % by weight of other species.

2. When a positive quota of halibut has not been allocated to a Member State in either ICES sub-area XIV or NAFO sub-area 1, the following provision shall apply to the vessels of that Member State:

- by-catches of halibut which are retained on board after sorting may not exceed 3 % by weight of catches of other species.

3. The by-catches referred to in paragraphs 1 and 2 shall be measured according to the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 171/83 but may not be so measured until the vessel in question has been fishing in Greenland waters for at least 48 hours.

Article 6

When a positive quota of cod has not been allocated to a Member State in either ICES sub-area XIV or NAFO sub-area 1, fishing for redfish shall be prohibited in that part of NAFO sub-area 1 bounded by a line running due west from the West Greenland baselines along latitude 64°30' N to longitude 55°00' W, south to latitude 61°30' N and longitude 50°30' W and thence due east to the West Greenland baselines.

Article 7

Fishing for mackerel shall be prohibited in ICES division VI a, north of latitude 58°00' N, from 1 March to 30 April 1984 and from 1 December to 31 December 1984.

Article 8

1. Fishing for herring shall be prohibited:

- in the Skagerrak, throughout the year, except for 12 weeks during the period 1 June to 29 September 1984 and five weeks during the period 1 October to 31 December 1984,
- in the Kattegat, from 1 May to 22 September 1984, except for 12 weeks during this period.

The periods of fishing shall be fixed after consultations with the Norwegian and Swedish authorities. The Commission will notify the Member States of the dates agreed.

Fishing for herring during the periods referred to in the two preceding indents shall be open simultaneously in the Skagerrak and the Kattegat during a period of at least six weeks.

This provision shall not apply to fishing within two nautical miles of the baselines, within the same level as previous years, by vessels not exceeding 90 feet and using other types of gear than trawl.

2. Fishing for herring shall be prohibited from 1 July to 31 October 1984 within the area bounded by the following coordinates:

- the west coast of Denmark at 55°30' N,
- latitude 55°30' N longitude 07°00' E,

- latitude 57°00' N longitude 07°00' E,
- the west coast of Denmark at 57°00' N.

3. Fishing for herring shall be prohibited throughout the year in those waters between latitudes 53°00' N and 55°00' N which are situated between the eastern coasts of Ireland and Northern Ireland and a line drawn 12 miles from the baselines.

4. Fishing for herring shall be prohibited throughout the year in the Irish Sea (ICES division VII a) in the maritime area between the west coasts of Scotland, England and Wales and a line drawn 12 miles from the baselines of these coasts bounded to the south by latitude 53°20' N and to the north-west by a line drawn between the Mull of Galloway (Scotland) and the Point of Ayre (Isle of Man).

5. Fishing for herring shall be prohibited from 20 September to 15 November 1984 in the part of the Irish Sea (ICES division VII a) north of latitude 53°30' N, except in Logan Bay (defined as being the waters east of a line going from the Mull of Logan, situated at latitude 54°44' N and longitude 4°58' W to Laggantalluch Head, situated at latitude 54°41' N and longitude 4°58' W), where fishing for herring shall be prohibited throughout 1984.

6. Notwithstanding the provisions of paragraphs 3 and 5, vessels with a length not exceeding 40 feet based in ports situated on the east coast of Ireland and Northern Ireland between latitudes 53°00' N and 55°00' N may fish for herring in the prohibited area described in paragraph 3. The only method of fishing authorized shall be drift netting with nets of a minimum mesh size of 54 mm.

7. The areas described in paragraphs 4 and 5 may be altered in accordance with the procedure laid down in Article 14 of Regulation (EEC) No 170/83.

Article 9

1. Fishing for sprat shall be prohibited in the Skagerrak and the Kattegat:

- for vessels of 80 feet overall length or above with trawls of a mesh size less than 32 mm, from 14 May to 22 September 1984,

- for vessels of 80 feet overall length or above with other types of gear than trawls, from 11 June to 22 September 1984, except for four weeks during this period,

- for vessels of less than 80 feet overall length, from 14 May to 9 June 1984 if with trawls, and for four weeks during the period 11 June to 22 September 1984, with or without trawls.

2. Fishing for sprat shall be prohibited:

- (a) from 1 July to 31 October 1984 within the area bounded by the following coordinates:

- the west coast of Denmark at 55°30' N,

- latitude 55°30' N longitude 07°00' E,

- latitude 57°00' N longitude 07°00' E,

- the west coast of Denmark at 57°00' N;

- (b) in ICES statistical rectangle 39E8 from 1 January to 31 March 1984 and from 1 October to 31 December 1984. For the purposes of this Regulation this ICES rectangle is bounded by a line running due east from the east coast of England along latitude 55°00' N to longitude 1°00' W, due north to latitude 55°30' N to longitude 1°00' W, due north to latitude 55°30' N and due west to the English coast;

- (c) in the inner waters of the Moray Firth west of longitude 3°30' W and in the inner waters of the Firth of Forth west of longitude 3°00' W from 1 January to 31 March 1984 and from 1 October to 31 December 1984.

Article 10

Trawling and purse seining for mackerel, sprat and herring shall be prohibited in the Skagerrak from

Saturday midnight to Sunday midnight and in the Kattegat from Friday midnight to Sunday midnight.

mesh of a net must be within the limits of 5 % of 140 mm.

Article 11

1. Fishing for salmon in NAFO sub-area 1 shall be prohibited before 10 August 1984.

2. For salmon fishing in NAFO sub-area 1, only nets with a mesh size of 140 mm may be used, with a tolerance of $\pm 5\%$; this means that every measured

Article 12

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1984.

For the Council

The President

G. LENGAGNE

ANNEX I

Total allowable catches (TACs) by stock and by area for 1984 and shares available to the Community

Species	ICES or NAFO division	TAC 1984 (tonnes)	Shares available to the Community for 1984 (tonnes)
Cod	III a (Skagerrak)	28 000 ⁽¹⁾	23 090
Cod	III a (Kattegat)	16 000	9 650
Cod	III b, c, d (EC zone)	141 200	140 000
Cod	II a (EC zone); IV	215 000	197 830 ⁽²⁾
Cod	V b (EC zone); VI	25 000	25 000
Cod	VII (except VII a); VIII (EC zone)	14 000	14 000
Cod	VII a	15 000	15 000
Cod	V a (EC zone); XII (EC zone); XIV (EC zone)	15 000	15 000 (a)
Cod	NAFO 1	68 500	68 500 (a)
Cod	NAFO 3 Ps		7 940 (b)
Haddock	III a; III b, c, d (EC zone)	10 500 (*)	9 065
Haddock	II a (EC zone); IV	170 000	138 500 ⁽³⁾
Haddock	V b (EC zone); VI	40 000	40 000
Haddock	VII; VIII (EC zone)	5 500 (*)	5 500
Saithe	II a (EC zone); III a; III b, c, d (EC zone); IV	180 000	86 400
Saithe	V b (EC zone); VI	27 800	27 800
Saithe	VII; VIII (EC zone)	8 500 (*)	8 500
Whiting	III a	22 150 (*)	19 650
Whiting	II a (EC zone); IV	145 000	110 470 ⁽⁴⁾
Whiting	V b (EC zone); VI	16 400	16 400
Whiting	VII a	18 170	18 170
Whiting	VII, VII a (excepted)	20 500 (*)	20 500
European plaice	III a (Skagerrak)	10 000 (*)	9 400
European plaice	III a (Kattegat)	5 000 (*)	4 500
European plaice	II a (EC zone); IV	182 000	169 300
European plaice	V b (EC zone); VI	1 810 (*)	1 810
European plaice	VII a	4 500	4 500
European plaice	VII b, c	200 (*)	200
European plaice	VII d, e	6 000 (*)	6 000
European plaice	VII f, g	1 200 (*)	1 200
European plaice	VII h, j, k	800 (*)	800
European plaice	VIII (EC zone)	250 (*)	250

Species	ICES or NAFO division	TAC 1984 (tonnes)	Shares available to the Community for 1984 (tonnes)
American plaice	NAFO 3 Ps	5 000	550
Witch flounder	NAFO 3 Ps	3 000	410
Common sole	III a; III b, c, d (EC zone)	600 (*)	600
Common sole	II a (EC zone); IV	20 000	20 000
Common sole	V b (EC zone); VI	70 (*)	70
Common sole	VII a	1 250	1 250
Common sole	VII b, c	60 (*)	60
Common sole	VII d	2 100	2 100
Common sole	VII e	1 200 (*)	1 200
Common sole	VII f, g	1 200	1 200
Common sole	VII h, j, k	600 (*)	600
Common sole	VIII (EC zone)	3 100 (*)	3 100
Mackerel	II a (EC zone); III a; III b, c, d (EC zone); IV	32 000	7 500
Mackerel	V b (EC zone), VI; VII; VIII (EC zone)	438 000	400 000
Sprat	III a	58 000 (*)	38 150
Sprat	III b, c, d	57 900 (*)	4 100
Sprat	II a (EC zone); IV	205 000 (*)	175 000
Sprat	VII d, e	20 000 (*)	20 000
Horse mackerel	II a (EC zone); IV (EC zone); VI; VII; VIII (EC zone)	181 000	175 000
Hake	III a; III b, c, d (EC zone)	1 300 (*)	1 300
Hake	II a (EC zone); IV	2 140 (*)	2 140
Hake	V b; VI; VII	(*)	15 830
Hake	VIII (EC zone)	(*)	10 330
Anchovy	VIII		3 000
Norway pout	II a (EC zone); III a; IV (EC zone)	380 000 (*)	340 000
Blue whiting	IV (EC zone); VI; VII; XII (EC zone); XIV (EC zone)	497 000	262 000
Anglerfish (monkfish)	V b (EC zone); VI; VII; VIII (EC zone)	32 500 (*)	32 500
Megrim	V b (EC zone); VI; VII; VIII (EC zone)	11 000 (*)	11 000
Sandeel	V a (EC zone); XIV (EC zone)	0	0 (s)
Sandeel	NAFO 1	0	0 (s)
Redfish	V (EC zone); XIV (EC zone)	58 900	58 500 (a)
Redfish	NAFO 1	10 000	10 000

Species	ICES or NAFO division	TAC 1984 (tonnes)	Shares available to the Community for 1984 (tonnes)
Redfish	NAFO 3 Ps	18 000	2 000
Greenland halibut	V (EC zone); XIV (EC zone)	3 800	3 200
Greenland halibut	NAFO 1	20 000	7 250 ⁽⁶⁾
Atlantic halibut	V a (EC zone); XIV (EC zone)	200 (*)	200
Atlantic halibut	NAFO 1	1 200 (*)	1 000
Northern deepwater prawn	V a (EC zone); XIV (EC zone)	5 245	2 570
Northern deepwater prawn	NAFO 1	29 925	29 025
Common prawn	French Guyana		1 500 ⁽⁷⁾
Herring	III a	58 200 (*)	24 700
Herring	III b, c, d (EC zone)	36 900	34 900
Herring	II a (EC zone); IV; VII d	0	34 300 (c)
Herring	V b (EC zone), VI a (north) ⁽⁸⁾ , VI b	64 020	56 000
Herring	VI a (south) ⁽⁹⁾ , VII b, c	12 000	12 000
Herring	VI a (Clyde stock) ⁽¹⁰⁾	2 500 (*)	2 500
Herring	VII a ⁽¹¹⁾ (Mourne stock) ⁽¹²⁾	600	600
Herring	VII a ⁽¹¹⁾ (Man stock) ⁽¹³⁾	2 400	2 400
Herring	VII e, f	500 (*)	500
Herring	VII g to k ⁽¹⁴⁾	8 100	8 100
Atlantic wolfish	NAFO 1	6 000	6 000
Capelin	II b	0	0 ⁽¹⁵⁾
Capelin	V (EC zone); XIV (EC zone)	106 250	99 250 ⁽¹⁶⁾
Atlantic salmon	III b, c, d (EC zone)	920 (*)	920
Atlantic salmon	NAFO 1 west of 44° 00' W, within 40 miles of baselines	—	1 190 (d)

Footnotes:

- (a) *Ad hoc* solution for 1984.
- (b) Subject to revision following further consultations.
- (c) Available for the Member States, valid until 31 July 1984 and to be counted against final available Community catches, to be determined following scientific advice and subsequent consultations.
- (d) Subject to a recommendation for regulatory measures under the Convention for the Conservation of Salmon in the North Atlantic Ocean (OJ No L 378, 31. 12. 1982, p. 25).
- (*) Precautionary TAC.
 - (1) Excluding 1 600 tonnes allocated to the Norwegian coastal zone.
 - (2) Plus 2 000 tonnes allocated to Denmark outside the Community share of the TAC.
 - (3) Excluding an estimated 5 000 tonnes of industrial by-catch.
 - (4) Excluding an estimated 20 000 tonnes of industrial by-catch.
 - (5) Except for certain catch possibilities for experimental purposes.
 - (6) 12 150 tonnes not allocated.
 - (7) Fishing for prawn is prohibited in waters less than 30 metres deep.
 - (8) Reference is to the herring stock in ICES division VI a, north of 56°00' N and in that part of VI a which is situated east of 7°00' W and north of 55°00' N, excluding the Clyde (as defined in footnote 10).
 - (9) Reference is to the herring stock in ICES division VI a, south of 56°00' N and west of 7°00' W.
 - (10) Maritime area situated to the north-east of a line drawn between the Mull of Kintyre and Corsewall Point.
 - (11) ICES division VII a is reduced by the area added to the Celtic Sea bounded:
 - to the north by latitude 52°30' N,
 - to the south by latitude 52°00' N,
 - to the west by the coast of Ireland,
 - to the east by the coast of the United Kingdom.
 - (12) Reference is to the herring stock within 12 miles of the east coast of Ireland and of Northern Ireland between 53°00' and 55°00' N.
 - (13) Reference is to the herring stock in the Irish Sea (ICES division VII a) (excluding the zone referred to in footnote 12).
 - (14) Increased by zone bounded:
 - to the north by latitude 52°30' N,
 - to the south by latitude 52°00' N,
 - to the west by the coast of Ireland,
 - the east by the coast of the United Kingdom.
 - (15) Without prejudice to the Community rights subject to revision in the light of scientific advice and further consultations to be held up to 1 July 1984.
 - (16) Subject to revision following scientific reassessment.

ANNEX II

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Cod	Skagerrak	III a (Skagerrak)	Belgium	70 ⁽¹⁾
			Denmark	22 320 ⁽²⁾
			Germany	560 ⁽¹⁾
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	140 ⁽¹⁾
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	23 090
Cod	Kattegat	III a (Kattegat)	Belgium	
			Denmark	9 460 ⁽³⁾
			Germany	190 ⁽²⁾
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	9 650
Cod	Sound and Belt Sea; Baltic Sea	III b, c, d (EC zone)	Belgium	
			Denmark	101 920
			Germany	38 080
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	140 000

⁽¹⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽²⁾ No fishing for this quota may take place within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden.

⁽³⁾ No fishing for this quota may take place within three miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Cod	Norwegian Sea; North Sea	II a (EC zone); IV	Belgium	7 050
			Denmark	40 520 ⁽¹⁾
			Germany	25 690
			Greece	
			France	8 710
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	22 900
			United Kingdom	92 960
			Available for Member States	
			EEC total	197 830 ⁽¹⁾
Cod	South Faroe; Rockall; West Scotland	V b (EC zone); VI	Belgium	90
			Denmark	
			Germany	730
			Greece	
			France	7 940
			Ireland	3 090
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	13 150
			Available for Member States	
			EEC total	25 000
Cod	West Ireland and Porcupine Bank; South Ireland; Bristol Channel; English Channel; Bay of Biscay	VII (except VII a); VIII (EC zone)	Belgium	620
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	10 700
			Ireland	1 430
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	90
			United Kingdom	1 160
			Available for Member States	
			EEC total	14 000

⁽¹⁾ Plus 2 000 tonnes allocated to Denmark outside the Community share of the TAC.

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Cod	Irish Sea	VII a	Belgium	400
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	1 100
			Ireland	7 000
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	100
			United Kingdom	6 400
			Available for Member States	
			EEC total	15 000
Cod	Iceland; North of Azores; East Greenland	V a (EC zone); XII (EC zone); XIV (EC zone)	Belgium	3 500
			Denmark	
			Germany	10 000
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	1 500
			Available for Member States	
			EEC total	15 000
Cod	West Greenland	NAFO 1	Belgium	56 630
			Denmark	
			Germany	9 130 ⁽¹⁾
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	2 740
			Available for Member States	
			EEC total	68 500 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Germany may fish an additional 200 tonnes from this stock provided that catches made by Germany from the 'East Greenland cod' stock is reduced by 200 tonnes.

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Cod	St. Pierre and Miquelon	NAFO 3 Ps	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	7 940
			EEC total	7 940
Haddock	Skagerrak and Kattegat; Sound and Belt Sea; Baltic Sea	III a; III b, c, d (EC zone)	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	50 ⁽¹⁾ 8 465 ⁽²⁾ 540 ⁽¹⁾ 10 ⁽¹⁾
			EEC total	9 065
Haddock	Norwegian Sea; North Sea	II a (EC zone); IV	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	1 470 10 150 6 460 11 260 1 110 108 050
			EEC total	138 500 ⁽³⁾

⁽¹⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽²⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within three miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽³⁾ Excluding industrial by-catches.

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Haddock	South Faroe; Rockall; West Scotland	V b (EC zone); VI	Belgium	90
			Denmark	
			Germany	110
			Greece	
			France	4 410
			Ireland	3 150
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	32 240
			Available for Member States	
			EEC total	40 000
Haddock	Irish Sea; West Ireland and Porcupine Bank; South Ireland; Bristol Channel; English Channel; Bay of Biscay	VII; VIII (EC zone)	Belgium	60
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	3 670
			Ireland	1 220
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	550
			Available for Member States	
			EEC total	5 500
Saithe	Norwegian Sea; Skagerrak and Kattegat; Sound and Belt Sea; Baltic Sea; North Sea	II a (EC zone); III a; III b, c, d (EC zone); IV	Belgium	60 ⁽¹⁾
			Denmark	7 550 ⁽²⁾
			Germany	19 080 ⁽¹⁾
			Greece	
			France	44 890 ⁽¹⁾
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	190 ⁽¹⁾
			United Kingdom	14 630 ⁽¹⁾
			Available for Member States	
			EEC total	86 400

⁽¹⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽²⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within three miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Saithe	South Faroe; Rockall; West Scotland	V b (EC zone); VI	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	2 030 20 180 670 4 920
			EEC total	27 800
Saithe	Irish Sea; West Ireland and Porcupine Bank; South Ireland; Bristol Channel; English Channel; Bay of Biscay	VII; VIII (EC zone)	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	20 4 780 2 390 1 310
			EEC total	8 500
Whiting	Skagerrak and Kattegat	III a	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	19 580 ⁽¹⁾ 70 ⁽²⁾
			EEC total	19 650

⁽¹⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within three miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽²⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Whiting	Norwegian Sea; North Sea	II a (EC zone); IV	Belgium	3 380
			Denmark	14 610
			Germany	3 800
			Greece	
			France	21 960
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	8 440
			United Kingdom	58 280
			Available for Member States	
EEC total			110 470 (1)	
Whiting	South Faroe; Rockall; West Scotland	V b (EC zone); VI	Belgium	
			Denmark	
			Germany	100
			Greece	
			France	2 000
			Ireland	4 900
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	9 400
			Available for Member States	
EEC total			16 400	
Whiting	Irish Sea	VII a	Belgium	100
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	1 250
			Ireland	7 200
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	20
			United Kingdom	9 600
			Available for Member States	
EEC total			18 170	

⁽¹⁾ Excluding industrial by-catches.

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)	
Species	Geographical region	ICES or NAFO division			
Whiting	West Ireland and Porcupine Bank; South Ireland; Bristol Channel; English Channel	VII; VII a (excepted)	Belgium	200	
			Denmark		
			Germany		
			Greece		
			France		12 300
			Ireland		5 700
			Italy		
			Luxembourg		
			Netherlands		100
			United Kingdom		2 200
			Available for Member States		
EEC total			20 500		
European plaice	Skagerrak	III a (Skagerrak)	Belgium	60 ⁽¹⁾	
			Denmark	7 800 ⁽²⁾	
			Germany	40 ⁽¹⁾	
			Greece		
			France		
			Ireland		
			Italy		
			Luxembourg		
			Netherlands	1 500 ⁽¹⁾	
			United Kingdom		
			Available for Member States		
EEC total			9 400		
European plaice	Kattegat	III a (Kattegat)	Belgium	4 450 ⁽³⁾	
			Denmark		
			Germany		50 ⁽¹⁾
			Greece		
			France		
			Ireland		
			Italy		
			Luxembourg		
			Netherlands		
			United Kingdom		
			Available for Member States		
EEC total			4 500		

⁽¹⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽²⁾ No fishing for this quota may take place within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden.

⁽³⁾ No fishing for this quota may take place within three miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
European plaice	Norwegian Sea; North Sea	II a (EC zone); IV	Belgium	10 420
			Denmark	33 860
			Germany	9 770
			Greece	
			France	1 950
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	65 120
			United Kingdom	48 180
			Available for Member States	
			EEC total	169 300
European plaice	South Faroe; Rockall; West Scotland	V b (EC zone); VI	Belgium	
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	50
			Ireland	660
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	1 100
			Available for Member States	
			EEC total	1 810
European plaice	Irish Sea	VII a	Belgium	230
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	100
			Ireland	1 800
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	70
			United Kingdom	2 300
			Available for Member States	
			EEC total	4 500

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
European plaice	West Ireland and Porcupine Bank	VII b, c	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	40 160
			EEC total	200
European plaice	English Channel	VII d, e	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	980 3 270 1 750
			EEC total	6 000
European plaice	Bristol Channel; South-East Ireland	VII f, g	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	290 530 100 280
			EEC total	1 200

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
European plaice	South Ireland (excluding South-East Ireland)	VII h, j, k	Belgium	50
			Danmark	
			Germany	
			Greece	
			France	100
			Ireland	350
			Italy	200
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	100
			EEC total	800
European plaice	Bay of Biscay	VIII (EC zone)	Belgium	250
			Danmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	250
American plaice	St. Pierre and Miquelon	NAFO 3 Ps	Belgium	550
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	550

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Witch flounder	St. Pierre and Miquelon	NAFO 3 Ps	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	410
			EEC total	410
Common sole	Skagerrak and Kattegat; Sound and Belt Sea; Baltic Sea	III a; III b, c, d (EC zone)	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	520 ⁽¹⁾ 30 ⁽²⁾ 50 ⁽²⁾
			EEC total	600
Common sole	Norwegian Sea; North Sea	II a (EC zone); IV	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	1 670 760 1 330 330 15 050 860
			EEC total	20 000

⁽¹⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within three miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽²⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)	
Species	Geographical region	ICES or NAFO division			
Common sole	South Faroe; Rockall; West Scotland	V b (EC zone); VI	Belgium	55	
			Denmark		
			Germany		
			Greece		
			France		
			Ireland		
			Italy		
			Luxembourg		
			Netherlands		
			United Kingdom		
			Available for Member States		
EEC total	70				
Common sole	Irish Sea	VII a	Belgium	620	
			Denmark		
			Germany		
			Greece		
			France		10
			Ireland		150
			Italy		
			Luxembourg		
			Netherlands		195
			United Kingdom		275
			Available for Member States		
EEC total	1 250				
Common sole	West Ireland and Porcupine Bank	VII b, c	Belgium	10	
			Denmark		
			Germany		
			Greece		
			France		10
			Ireland		50
			Italy		
			Luxembourg		
			Netherlands		
			United Kingdom		
			Available for Member States		
EEC total	60				

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Common sole	Eastern English Channel	VII d	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	570 1 130 400
			EEC total	2 100
Common sole	Western English Channel	VII e	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	40 450 710
			EEC total	1 200
Common sole	Bristol Channel; South-East Ireland	VII f, g	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	750 70 30 350
			EEC total	1 200

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Common sole	South Ireland (excluding South-East Ireland)	VII h, j, k	Belgium	50
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	100
			Ireland	270
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	80
			United Kingdom	100
			Available for Member States	
EEC total			600	
Common sole	Bay of Biscay	VIII (EC zone)	Belgium	10
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	2 990
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherland	100
			United Kingdom	
			Available for Member States	
EEC total			3 100	
Mackerel	Norwegian Sea; Skagerrak and Kattegat; Sound and Belt Sea; Baltic Sea; North Sea	II a (EC zone); III a; III b, c, d (EC zone); IV	Belgium	100
			Denmark	7 400 ⁽¹⁾
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
EEC total			7 500	

⁽¹⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within three miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Mackerel	Faroe; West Scotland; Rockall; Irish Sea; West Ireland and Porcupine Bank; South Ireland; Bristol Channel; English Channel; Bay of Biscay	V b (EC zone); VI; VII; VIII (EC zone)	Belgium	
			Denmark	
			Germany	25 600
			Greece	
			France	17 100
			Ireland	85 300
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	37 300
			United Kingdom	234 700
			Available for Member States	
			EEC total	400 000
Sprat	Skagerrak and Kattegat	III a	Belgium	
			Denmark	38 070 ⁽¹⁾
			Germany	80 ⁽²⁾
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	38 150
Sprat	Sound and Belt Sea; Baltic Sea	III b, c, d	Belgium	
			Denmark	3 260
			Germany	840
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	4 100

⁽¹⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within three miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽²⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Sprat	Norwegian Sea; North Sea	II a (EC zone); IV	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	175 000
			EEC total	175 000
Sprat	English Channel	VII d, e	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	100 6 500 100 1 400 1 400 10 500
			EEC total	20 000
Horse mackerel	Norwegian Sea; North Sea; Rockall; West Scotland; Irish Sea; West Ireland and Porcupine Bank; South Ireland; Bristol Channel; English Channel; Bay of Biscay	II a (EC zone); IV (EC zone); VI; VII; VIII (EC zone)	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	175 000
			EEC total	175 000

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Hake	Skagerrak and Kattegat; Sound and Belt Sea, Baltic Sea	III a; III b, c, d (EC zone)	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	1 300 ⁽¹⁾
			EWG insgesamt	1 300
Hake	Norwegian Sea; North Sea	II a (EC zone); IV	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	40 850 100 600 100 450
			EEC total	2 140
Hake	Faroe; West Scotland; Rockall; Irish Sea; West Ireland and Porcupine Bank; South Ireland; Bristol Channel; English Channel	V b; VI; VII	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	190 10 310 1 300 90 3 940
			EEC total	15 830

⁽¹⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within three miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Hake	Bay of Biscay	VIII (EC zone)	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	10 10 310 10
			EEC total	10 330
Anchovy	Bay of Biscay	VIII	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	 3 000
			EEC total	3 000
Norway pout	Norwegian Sea; Skagerrak and Kattegat; North Sea	II a (EC zone); III a; IV (EC zone)	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	 340 000 ⁽¹⁾
			EEC total	340 000

⁽¹⁾ For Danish vessels, no fishing for this TAC may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within three miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

For other Member States, no fishing for this TAC may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Blue whiting	North Sea; Rockall; West Scotland; Irish Sea; West Ireland and Porcupine Bank; South Ireland; Bristol Channel; English Channel; North Azores; East Greenland	IV (EC zone); VI; VII; XII (EC zone); XIV (EC zone)	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	262 000
			EEC total	262 000
Anglerfish (monkfish)	Faroe; West Scotland; Rockall; Irish Sea; West Ireland and Porcupine Bank; South Ireland; Bristol Channel; English Channel; Bay of Biscay	V b (EC zone); VI; VII; VIII (EC zone)	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	2 500 ⁽¹⁾ 500 23 000 2 000 500 4 000
			EEC total	32 500 ⁽¹⁾
Megrin	Faroe; West Scotland; Rockall; Irish Sea; West Ireland and Porcupine Bank; South Ireland; Bristol Channel; English Channel; Bay of Biscay	V b (EC zone); VI; VII; VIII (EC zone)	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	300 6 000 2 200 2 500
			EEC total	11 000

⁽¹⁾ Including 500 tonnes granted to Belgium for 1984 on an *ad hoc* basis.

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Sandeel	Iceland; East Greenland	V a (EC zone); XIV (EC zone)	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	
			EEC total	0 ⁽¹⁾
Sandeel	West Greenland	NAFO 1	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	
			EEC total	0 ⁽¹⁾
Redfish	Iceland and Faroe; East Greenland	V (EC zone); XIV (EC zone)	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	680 57 140 410 270
			EEC total	58 500

⁽¹⁾ Excepting certain catch possibilities for experimental purposes.

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Redfish	West Greenland	NAFO 1	Belgium	
			Denmark	4 210
			Germany	5 680
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	110
			Available for Member States	
			EEC total	10 000
Redfish	St. Pierre and Miquelon	NAFO 3 Ps	Belgium	
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	2 000
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	2 000
Greenland halibut	Iceland and Faroe; East Greenland	V (EC zone); XIV (EC zone)	Belgium	
			Denmark	50
			Germany	3 000
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	150
			Available for Member States	
			EEC total	3 200

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Greenland halibut	West Greenland	NAFO 1	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	6 000 1 200
			EEC total	50
Atlantic halibut	Iceland; East Greenland	V a (EC zone); XIV (EC zone)	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	200
			EEC total	200
Atlantic halibut	West Greenland	NAFO 1	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	1 000
			EEC total	1 000

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Northern deep-water prawn	Iceland; East Greenland	V a (EC zone); XIV (EC zone) ⁽¹⁾	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	2 130 440
			EEC total	2 570 ⁽²⁾
Northern deep-water prawn	West Greenland	NAFO 1 ⁽¹⁾	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	28 620 ⁽³⁾ 405
			EEC total	29 025 ⁽²⁾
Common prawn	French Guyana	French Guyana	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	1 500
			EEC total	1 500

⁽¹⁾ Coastal fishing within 12 miles from the baselines of Greenland is reserved exclusively for Greenland fishermen.

⁽²⁾ TAC to be reviewed in the light of scientific advice.

⁽³⁾ Catch possibilities north of latitude 68°00' N are reserved exclusively for Greenland inshore fishermen.

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Herring	Skagerrak and Kattegat	III a	Belgium	24 310 ⁽¹⁾⁽²⁾ 390 ⁽³⁾
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	24 700
Herring	Sound and Belt Sea; Baltic Sea	III b, c, d (EC zone)	Belgium	19 460 15 440
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	34 900
Herring	Norwegian Sea; North Sea; Eastern English Channel	II a (EC zone); IV; VII d	Belgium	1 570 6 920 4 350 4 520 9 030 7 910
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	34 300 ⁽⁴⁾⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾⁽⁷⁾

⁽¹⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively.

⁽²⁾ No fishing for this quota may take place, in the Kattegat, within three miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽³⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽⁴⁾ Without prejudice to Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 3702/83.

⁽⁵⁾ Available for Member States until 31 July 1984 and offset against the final Community quota to be determined in the light of scientific advice and further consultations.

⁽⁶⁾ Should the amount available to a Member State be used up before 31 July 1984, fishing may continue in the Community fishing zone up to a maximum of 20 000 tonnes, allocated among Member States as follows: Belgium 920 tonnes, Denmark 4 040 tonnes, Germany 2 540 tonnes, France 2 630 tonnes, Netherlands 5 260 tonnes, United Kingdom 4 610 tonnes.

⁽⁷⁾ Each Member State must inform the Commission weekly of its landings of herring, distinguishing between ICES divisions II a/IV a, IV b and IV c/VII d.

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Herring	South Faroe; West Scotland (excluding Clyde); Rockall	V b (EC zone); VI a (north) ⁽¹⁾ ; VI b	Belgium	6 260
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
EEC total	56 000			
Herring	West Scotland (excluding Clyde); West Ireland	VI a (south) ⁽²⁾ ; VII b, c	Belgium	10 910
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
EEC total	12 000			
Herring	West Scotland (Clyde stock)	VI a (Clyde stock) ⁽³⁾	Belgium	2 500
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
EEC total	2 500			

⁽¹⁾ Reference is to the herring stock in ICES division VI a, north of 56°00' N and in that part of VI a which is situated east of 7°00' W and north of 55°00' N, excluding the Clyde, as defined in footnote 10 of Annex I.

⁽²⁾ Reference is to the herring stock in ICES division VI a, south of 56°00' N and west of 7°00' W.

⁽³⁾ Maritime area situated to the north-east of a line drawn between the Mull of Kintyre and Corsewall Point.

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Herring	Irish Sea (Mourne stock)	VII a ⁽¹⁾ (Mourne stock) ⁽²⁾	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	200 400
			EEC total	600
Herring	Irish Sea (Man stock)	VII a ⁽¹⁾ (Man stock) ⁽³⁾	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	 600 1 800
			EEC total	2 400
Herring	Western English Channel; Bristol Channel	VII e, f	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	 250 250
			EEC total	500

⁽¹⁾ ICES division VII a is reduced by the zone added to the Celtic Sea bounded:

- to the north by latitude 52°30' N,
- to the south by latitude 52°00' N,
- to the west by the coast of Ireland,
- to the east by the coast of the United Kingdom.

⁽²⁾ Reference is to the herring stock withing 12 miles of the east coast of Ireland and of Northern Ireland between 53°00' N and 55°00' N.

⁽³⁾ Reference is to the herring stock in the Irish Sea (ICES division VII a), excluding the zone referred to in footnote 12 Annex 1.

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Herring	Celtic Sea; South Ireland	VII g to k ⁽¹⁾	Belgium	90 500 7 000 500 10
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
EEC total			8 100	
Atlantic wolfish	West Greenland	NAFO 1	Belgium	4 000 2 000
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
EEC total			6 000	
Capelin	Spitzbergen and Bear Island	II b	Belgium	
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
EEC total			0	

⁽¹⁾ Increase by a zone bounded:

- to the north by latitude 52°30' N,
- to the south by latitude 52°00' N,
- to the west by the coast of Ireland,
- to the east by the coast of the United Kingdom.

Stock			Member State	1984 quota (tonnes)
Species	Geographical region	ICES or NAFO division		
Capelin	Iceland and Faroe; East Greenland	V (EC zone); XIV (EC zone)	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	99 250
			EEC total	99 250
Atlantic salmon	Sound and Belt Sea; Baltic Sea	III b, c, d (EC zone)	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	853 67
			EEC total	920
Atlantic salmon	West Greenland	NAFO 1 (west of 44°00' W, within 40 miles of baselines)	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	1 190 ⁽¹⁾
			EEC total	1 190

⁽¹⁾ Reserved exclusively for Greenland inshore fishermen.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 321/84

of 31 January 1984

on the management and control of certain catch quotas allocated for 1984 for vessels flying the flag of a Member State and fishing in the regulatory area defined in the NAFO Convention

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

entire stock and of the interests of Community fishermen;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas information about catches by Community vessels should be made available to their respective Member States and to the Commission in order to ensure that these quotas are complied with,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and the management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Articles 3, 4 and 11 thereof,

HAS ADOPTED THIS REGULATION

Having regard to the proposal from the Commission,

Article 1

Whereas the Convention on Future Multilateral Cooperation in the North-West Atlantic Fisheries ⁽²⁾, hereinafter referred to as 'the NAFO Convention', was approved by the Council in its Regulation (EEC) No 3179/78 ⁽³⁾;

1. From 1 January to 31 December 1984, catches of the species mentioned in Annex I, by vessels flying the flag of a Member State in the regulatory area as defined in Article 1 (2) of the NAFO Convention, shall be limited, within the parts of the regulatory area referred to in the said Annex, to the quotas set out therein.

Whereas the NAFO Convention entered into force on 1 January 1979;

2. By-catches of the species referred to in Annex I taken in those areas in which no allocation for a directed fishery is provided by this Regulation shall not exceed for each of the species on board the vessel, listed in Annex I, 2 500 kilograms or 10 % by weight of all fish on board the vessel, whichever is the greater.

Whereas the Fisheries Commission of the North-West Atlantic Fisheries Organization adopted on 22 September 1983 a proposal establishing limitations for catches of certain species in the regulatory area for 1984 which became a measure binding upon the Community on 17 January 1984;

Article 2

Whereas it is the responsibility of the Community to take appropriate steps to ensure compliance by Community vessels with the said measure;

1. Vessels fishing in the area referred to in Article 1 shall keep a log-book in which the information specified in Annex II is to be entered.

Whereas the NAFO Commission proposal on squid, made on 22 September 1983, does not provide for specific quotas for Canada and the Community; whereas the Community should therefore establish a quota for its own fishermen at a level which takes account both of the TAC proposed by NAFO for the

2. Vessels fishing in the area referred to in Article 1 shall transmit to the authorities of their flag State by the 16th day of each month in respect of the first half of that month and by the first day of each month in respect of the second half of the preceding month, reports concerning their catches in the said area. Such reports shall give catches in tonnes by species and quota area for the period covered by the report.

3. Vessels intending to fish in the regulatory area for a particular stock for which no quota has been allocated to the Community shall transmit to the authorities of

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 378, 30. 12. 1978, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 378, 30. 12. 1978, p. 1.

their flag State notification of such an intention, at least 72 hours before starting to fish for an amount allocated to 'Others' for that stock, together, if possible, with an estimate of the projected catch. Vessels engaging in such a fishery shall transmit to the authorities of their flag State reports of catches from that stock, at 48-hour intervals.

Article 3

1. Member States shall transmit regularly to the Commission the reports of vessels flying their flag which have been made in accordance with Article 2 (2). Reports received in respect of the first half of each month shall be transmitted to the Commission by the 20th day of the same month and those received in respect of the second half of each month shall be transmitted by the fifth day of the following month.

2. Member States shall transmit without delay to the Commission information received in accordance with Article 2 (3).

3. Member States shall transmit to the Commission by the 20th day of each month information concerning the landings made during the previous month by vessels flying their flag fishing in the area referred to in Article 1.

Article 4

Member States shall inform the Commission of all vessels flying their flag which intend to engage in fishing or in the processing of sea-fish in the area referred to in Article 1 at least 30 days before the intended commencement of such activity. This information shall include:

- (a) name of the vessel;
- (b) official number of the vessel registered by the appropriate national authorities;

- (c) home port of the vessel;
- (d) name of owner or charterer of the vessel;
- (e) a declaration that the master has been provided with a copy of the regulations in force in the regulatory area;
- (f) principal target species of the vessel while fishing within the regulatory area;
- (g) sub-areas where the vessel will be expected to fish.

Article 5

1. When informed by the Executive Secretary of the North-West Atlantic Fisheries Organization that one of the quotas referred to in Article 2 (3) has been fully utilized, the Commission shall so inform the Member States, which shall take appropriate measures to ensure that fishing by vessels flying their flag for the stock concerned shall cease within three working days of the date of receipt by the Commission of the information from the Executive Secretary.

2. If the Commission has reason to believe, on the basis of the information received from the Member States, that the quota concerned has been fully utilized, it shall, without waiting for the notification from the Executive Secretary, so inform the Member States, which shall take appropriate measures to ensure that fishing by vessels flying their flag for the stock in question shall cease without delay.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January to 31 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1984.

For the Council

The President

G. LENGAGNE

ANNEX I

Catch quotas for the period 1 January to 31 December 1984

Species	NAFO division	Quotas
Cod	3 NO	EEC 210
		of which France 210
	3 M	EEC 2 405
		of which Germany 700
		France 300
		United Kingdom 1 405
American plaice	3 LNO	EEC 700 ⁽²⁾
		of which France 700 ⁽²⁾
	3 M	EEC 500 ⁽¹⁾
Yellowtail flounder	3 LNO	EEC 340
		of which France 340
Redfish	3 M	EEC 1 200
		of which Germany 200
		United Kingdom 1 000
	3 LN	EEC 150 ⁽¹⁾
Witch	3 NO	EEC 50 ⁽¹⁾
		of which France 50 ⁽¹⁾
Squid	3 + 4	EEC 9 750 ⁽²⁾
		of which Germany 3 900 ⁽²⁾
		France 3 650 ⁽²⁾
		Italy 2 200 ⁽²⁾
Capelin	3 LNO	EEC 0

⁽¹⁾ This quota has not been allocated exclusively to Community vessels but to all Contracting Parties to NAFO having specific allocation, including the Community. Fishing by Community vessels shall thus be suspended once the Community has been informed that the total quota has been exhausted.

⁽²⁾ Less any quantity taken by Community vessels in the parts of NAFO sub-areas falling within areas of national fisheries jurisdiction.

ANNEX II

Items of information to appear in the log-book

Information	Code
Vessel name	01
Vessel nationality	02
Vessel registration number	03
Registration port	04
Type of gear used (daily)	10
Type of gear	2 ⁽¹⁾
Date:	
— day	20
— month	21
— year	22
Position:	
— latitude	31
— longitude	32
— statistical area	33
Number of hauls during the 24-hour period ⁽²⁾	40
Number of hours gear-fished during the 24-hour period ⁽²⁾	41
Species names	2 ⁽¹⁾
Daily catch of each species (tonnes live weight)	50
Daily catch of each species for human consumption in the form of fish	61
Daily catch of each species for reduction	62
Daily discard of each species	63
Place(s) of transhipment	70
Date(s) of transhipment	71
Master's signature	80

⁽¹⁾ Codes to be completed by one of the items of information given in the second part of this Annex.

⁽²⁾ When two or more types of gear are used in the same 24-hour period, records should be separate for the different types.

Standard FAO abbreviations for main species

Abbreviation	Species	Abbreviation	Species
ALE	Alewife	MEN	Atlantic menhaden
ARG	Atlantic argentine	MIX	Mixed species
BUT	Atlantic butterfish	MOL	Molluscs
CAP	Capelin	PEL	Pelagic fish (not specified)
CAT	Wolffish (= catfish)	PLA	American plaice
COD	Atlantic cod	POK	Pollock (= saithe)
CRA	Crabs	RED	Atlantic redfish
CRU	Crustaceans	RNG	Roundnose grenadier
DOG	Dogfish	SAL	Atlantic salmon
FLW	Winter flounder	SAU	Atlantic saury
FLX	Flatfish (not specified)	SCA	Sea scallops
GHL	Greenland halibut	SHA	Sharks
GRC	Greenland cod	SHR	Shrimps
GRO	Groundfish (not specified)	SKA	Skate (not specified)
HAD	Haddock	SQU	Squid
HAL	Atlantic halibut	SWO	Swordfish
HER	Atlantic herring	SWX	Seaweeds
HKR	Red hake	TUN	Tuna
HKS	Silver hake	URC	American sea urchin
HKW	White hake	USK	Cusk (= tusk)
INV	Shellfish (not specified)	VFF	Finfish (not specified)
LOB	Northern lobster	WIT	Witch flounder
MAC	Atlantic mackerel	YEL	Yellowtail flounder

Standard FAO abbreviations for gears

Abbreviation	Gear
OTB	Bottom otter trawl (side or stern not specified)
OTB 1	Bottom otter trawl (side)
OTB 2	Bottom otter trawl (stern)
OTM	Midwater otter trawl (side or stern not specified)
OTM 1	Midwater otter trawl (side)
OTM 2	Midwater otter trawl (stern)
PTB	Bottom pair trawl (two boats)
PTM	Midwater pair trawl (two boats)
—	Shrimp trawl (now included in bottom otter trawl categories)
SDN	Danish seines
SSC	Scottish seines
SPR	Pair seine (two boats)
SB	Beach seines
PS	Purse seines
GN	Gillnets (not specified)
GNS	Gillnets (set)
GND	Gillnets (drift)
LL	Longlines (set or drift not specified)
LLS	Longlines (set)
LLD	Longlines (drift)
LHP	Handlines and pole-lines
LHM	Handlines and pole-lines (mechanized)
LTL	Troll lines
FIX	Traps (not specified)
FPN	Uncovered pound nets
FPO	Covered pots and fyke nets
FWR	Barriers, fences, weirs, etc.
DRB	Boat dredges
DRH	Hand dredges (e.g. rakes and tongs)
HAR	Harpoons
MIS	Miscellaneous gears
NK	Gears not known

COUNCIL REGULATION (EEC) No 322/84

of 31 January 1984

allocating catch quotas between Member States for vessels fishing in Canadian waters

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Whereas, in order to ensure that such allocation is respected, information about actual catches should be made available,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishing resources ⁽¹⁾, and in particular Articles 3, 4 and 11 thereof,

Article 1

From 1 January to 31 December 1984, the catches which vessels flying the flag of a Member State shall be authorized to make in waters falling within the fisheries jurisdiction of Canada shall be limited to the quantities set out in the Annex.

Having regard to the proposal from the Commission,

Article 2

Whereas the Fisheries Agreement between the European Economic Community and the Government of Canada ⁽²⁾, signed on 30 December 1981, fixes the annual catch quotas in the Canadian fishery zone to be allocated by Canada to the Community;

Member States, and captains of fishing vessels flying the flag of a Member State and fishing in the waters referred to in Article 1, shall comply with the provisions of Articles 3 and 9 of Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States ⁽³⁾.

Whereas it is the responsibility of the Community to allocate the catch quotas in the Canadian fishery zone among Community fishermen;

Article 3

Whereas, in order to ensure an equitable allocation of available fishing possibilities, these quotas should be allocated between the Member States of the Community;

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Whereas the allocation of quotas for cod between the Member States is based, on the one hand, on the considerations set out in the Fisheries Council declaration of 30 May 1980 and, on the other hand, on the statements with which the Council accompanied the adoption of the negotiating directives for the negotiation of an Agreement with Canada;

It shall apply until 31 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1984.

For the Council

The President

G. LENGAGNE

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 54.

⁽³⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

ANNEX

Quantities referred to in Article 1

(tonnes)				
Species	NAFO division	Quotas	Allocations	
Cod	2 GH	6 500	Germany	6 000
			France	200
			United Kingdom	300
	2 J 3 KL	9 500	Germany	7 125
			France	1 545
			United Kingdom	830
Squid (<i>Illex</i>)	3 + 4	7 000	Germany	2 600
			Italy	2 000
			France	2 400

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 31 January 1984

on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of Senegal for the period 16 November 1983 to 15 January 1984

(84/83/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of Senegal⁽¹⁾, as amended by the Agreement signed on 26 January 1982⁽²⁾, and in particular the second paragraph of Article 17 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and Senegal have begun the negotiations provided for in the second paragraph of Article 17 of the said Agreement in order to determine the amendments or additions to be made to the Annexes or the Protocol referred to in Article 9 at the end of the second two-year period of application of the Agreement;

Whereas the two Parties have agreed to extend the said Protocol for an interim period of two months pending the final outcome of the negotiations,

The Agreement in the form of an exchange of letters concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of Senegal is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Brussels, 31 January 1984.

For the Council

The President

G. LENGAGNE

⁽¹⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 234, 9. 8. 1982, p. 9.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of Senegal

A. Letter from the Community

Sir,

I have the honour to confirm that we have agreed on the following interim arrangements to ensure the continued application of the Agreement on fishing between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community pending the completion of the negotiations on the amendments to the Protocol to that Agreement to be concluded for its fifth and sixth years of application.

1. The arrangements applicable during the last two years shall be extended for a period of two months from 16 November 1983.

The compensation paid by the Community under the interim arrangements shall amount *pro rata temporis* to the sum provided for in Article 2 of the Protocol to the Agreement.

2. Licences shall be granted during the interim period subject to payment of the fees which correspond *pro rata temporis* to those laid down in point 1.6 of part A of Annex I to the Agreement.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the
Council of the European Communities*

B. *Letter from the Government of the Republic of Senegal*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'I have the honour to confirm that we have agreed on the following interim arrangements to ensure the continued application of the Agreement on fishing between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community pending the completion of the negotiations on the amendments to the Protocol to that Agreement to be concluded for its fifth and sixth years of application.

1. The arrangements applicable during the last two years shall be extended for a period of two months from 16 November 1983.

The compensation paid by the Community under the interim arrangements shall amount *pro rata temporis* to the sum provided for in Article 2 of the Protocol to the Agreement.

2. Licences shall be granted during the interim period subject to payment of the fees which correspond *pro rata temporis* to those laid down in point 1.6 of part A of Annex I to the Agreement.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter.'

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of
the Republic of Senegal*

COUNCIL DECISION

of 31 January 1984

on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters concerning the provisional application of the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal amending, for the second time, the Agreement on fishing off the coast of Senegal, and the new Protocol thereto

(84/84/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of Senegal⁽¹⁾, as amended by the Agreement signed on 26 January 1982⁽²⁾, and in particular the second paragraph of Article 17 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, pursuant to the second paragraph of Article 17 of the Agreement on fishing off the coast of Senegal, the Community and Senegal have conducted negotiations to determine the amendments or additions to be made to the Annexes or the Protocol referred to in Article 9 thereof at the end of the second two-year period of application of the Agreement;

Whereas, as a result of these negotiations, an Agreement amending Annex I to the abovementioned Fisheries Agreement and a new Protocol were initialled on 12 January 1984;

Whereas under that Agreement Community fishermen retain the fishing possibilities open to them in the waters under the sovereignty or jurisdiction of Senegal;

Whereas, in order to avoid any interruption in the fishing activities of Community vessels, it is indispensable that the Agreement and the Protocol in question be approved as soon as possible;

Whereas, consequently, the two Parties initialled an exchange of letters providing for the provisional application of the initialled Agreement and Protocol,

from the date of expiry of the interim arrangement laid down by the Agreement in the form of an exchange of letters approved by Decision 84/83/EEC⁽³⁾; whereas that Agreement and the Protocol thereto should be approved, on an interim basis, pending a final decision pursuant to Article 43 of the Treaty,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters concerning the provisional application of the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal amending, for the second time, the Agreement on fishing off the coast of Senegal, and the new Protocol thereto, is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement in the form of an exchange of letters in order to bind the Community.

Done at Brussels, 31 January 1984.

*For the Council**The President*

G. LENGAGNE

⁽¹⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 234, 9. 8. 1982, p. 9.

⁽³⁾ See page 46 of this Official Journal.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters concerning the provisional application of the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal amending, for the second time, the Agreement on fishing off the coast of Senegal, and the new Protocol thereto

A. Letter from the Government of the Republic of Senegal

Sir,

With reference to the draft Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal amending the Agreement on fishing off the coast of Senegal signed on 15 June 1979 and amended by the Agreement signed on 21 January 1982, I have the honour to inform you that the Government of Senegal is prepared to apply that Agreement, together with the Protocol thereto, provisionally from today's date until it enters into force in accordance with Article 2 of the said draft Agreement and Article 5 of the draft Protocol, provided that the European Economic Community is prepared to do likewise.

It is understood that, in this case, a first instalment equivalent to 50 % of the compensation laid down in Article 2 of the draft Protocol must be paid within eight weeks of today.

I should be obliged if you would confirm that the European Economic Community agrees to provisional application as indicated above.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of
the Republic of Senegal*

B. Letter from the European Economic Community

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'With reference to the draft Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal amending the Agreement on fishing off the coast of Senegal signed on 15 June 1979 and amended by the Agreement signed on 21 January 1982, I have the honour to inform you that the Government of Senegal is prepared to apply that Agreement, together with the Protocol thereto, provisionally from today's date until it enters into force in accordance with Article 2 of the said draft Agreement and Article 5 of the draft Protocol, provided that the European Economic Community is prepared to do likewise.

It is understood that, in this case, a first instalment equivalent to 50 % of the compensation laid down in Article 2 of the draft Protocol must be paid within eight weeks of today.

I should be obliged if you would confirm that the European Economic Community agrees to provisional application as indicated above.'

I have the honour to inform you that the Community accepts the provisional application of the Agreement and of its Protocol under the conditions referred to in your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the
Council of the European Communities*

DRAFT AGREEMENT

between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal amending, for the second time, the Agreement on fishing off the coast of Senegal

Article 1

The amendments made to the Agreement of 15 June 1979 by the Agreement of 21 January 1982 are hereby re-adopted with the following amendments:

1. Point (c) of paragraph 1.6 of part A of Annex I shall read as follows:

‘(c) freezer trawlers not landing their entire catch and fishing for a specific four-month period for each vessel according to an overall fisheries plan communicated twice-yearly by the Community to the Senegalese Government: CFAF 10 500 per gross register tonne;’

2. Part F of Annex I shall read as follows:

‘F. Signing on of observers or observer-seamen

1. When fishing in Senegalese waters, freezer trawlers of over 500 gross register tonnes flying the flags of Member States of the Community shall take on board an observer designated by Senegal. The master shall facilitate the work of the observer who shall be treated on an equal footing with the officers of the vessel concerned.
2. Freezer trawlers of less than 500 gross register tonnes shall sign on an observer-seaman designated by Senegal. The master shall facilitate the work done by the observer-seaman in addition to actual fishing operations. The shipowner shall pay the observer-seaman the going rate for a seaman.
3. The Senegalese authorities shall communicate to the Commission of the European Communities the names of designated observers.
4. Board and lodging shall be provided for the observer by the shipowner at the latter's expense. His meals shall be served in the officers' mess-room. He shall be lodged in the areas provided for the officers or, if this is impossible, in a living area distinct from that provided for the crew.
5. The shipowner shall pay the Senegalese Government CFAF 3 500 per day spent by an observer-seaman on board the vessel and CFAF 8 000 for an observer. A deposit equivalent to 60-days' activity at sea shall be lodged when the licence is collected. Payments shall be made after each trip.’

Article 2

This Agreement shall enter into force on the date on which the Parties notify each other of the completion of the procedures necessary for this purpose.

DRAFT PROTOCOL

establishing the fishing rights and compensation provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal on fishing off the coast of Senegal for the period 16 January 1984 to 15 January 1986

THE PARTIES TO THIS PROTOCOL,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal on fishing off the coast of Senegal signed on 15 June 1979 and amended by the Agreement signed on 21 January 1982 and by the Agreement signed on . . . ,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The limits referred to in Article 4 of the abovementioned Agreement shall be set as follows:

- | | |
|--|---|
| 1. Tuna boats obliged to land their entire catch in Senegal: | 3 000 gross
register tonnes |
| 2. Trawlers obliged to land their entire catch in Senegal: | 2 500 gross
register tonnes |
| 3. Tuna boats not obliged to land their entire catch in Senegal: | 23 300 gross
register tonnes |
| 4. Trawlers not obliged to land their entire catch in Senegal: | |
| (a) for the whole year: | 5 000 gross
register tonnes |
| (b) for a four-month period: | 9 000 gross
register tonnes over
and above the
tonnage referred to
in point (a) |

Article 2

1. The compensation referred to in Article 9 of the Agreement shall be set at CFAF 3 000 million to be mobilized in two annual instalments.
2. The compensation shall be paid out in accordance with the following procedure:
 - for one-quarter, into an account opened in the name of the State Secretariat for Sea Fisheries,
 - for three-quarters, into the account of the Treasurer-General of Senegal.

Article 3

Should the European Economic Community fail to make the payments provided for in this Protocol, the Agreement on fishing shall be suspended.

Article 4

The Community shall in addition contribute CFAF 100 million towards the financing of a Senegalese scientific programme. This sum shall be put at the disposal of the Centre for Oceanographic Research of Dakar-Thiaroye (CRODT) which comes under the Senegalese Institute for Agricultural Research (ISRA).

Article 5

This Protocol shall enter into force on the date on which the Parties notify each other of the completion of the procedures necessary for this purpose.

THIRTY YEARS OF COMMUNITY LAW

More than 30 years have elapsed since Robert Schuman's declaration of 9 May 1950 and the signature on 18 April 1951 of the Treaty of Paris establishing the European Coal and Steel Community. The time has come for the European Community to take stock. Both as a unique economic and human experiment, and as a reality endowed with powerful legal instruments, this singular phenomenon needs to be examined from the standpoint of history.

The establishment of the Community was completed with the conclusion of the Treaties of Rome creating the European Economic Community and the European Atomic Energy Community. Its institutions have undergone several stages of development, including the merger of the executives, the creation of own resources, the extension of Parliament's budgetary powers and the creation of a Court of Auditors. At the same time the Community was putting into effect the fundamental principles of free movement of goods, persons, services and capital, and developing the common policies which are laid down in the Treaties or which proved necessary in order to attain, in the course of the operation of the common market, one of the objectives of the Community. On two occasions it has been enlarged by the accession of further European States, first Denmark, Ireland and the United Kingdom, and subsequently Greece. It has also commenced negotiations with a view to the admission of Spain and Portugal.

The progress made by the Community is reflected in a vast range of legislation binding on Member States, firms and individuals, and in the body of case-law built up by the Court of Justice in Luxembourg.

The Commission wished to provide a work of reference for lawyers which did not assume any familiarity with questions of Community law. It asked eminent specialists in the subject from the various Member States to make individual contributions to *Thirty years of Community law* so as to trace the development of the Community, summarize the progress achieved in the various sectors and examine the difficulties which the Community has had to face. Each author was allowed the fullest freedom of expression. Neither the Commission nor readers will necessarily share all the points of view expressed, but they will at least have the benefit of a full and frank discussion.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Italian.

Greek, Portuguese, Spanish: in preparation.

ISBN 92-825-2652-6
CB-32-81-681-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 15,00 BFR 670 IRL 10,30
UKL 8,50 USD 15,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

THE PROFESSIONS IN THE EUROPEAN COMMUNITY

Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications

J.-P. de CRAYENCOUR

Aside from establishing a common market, one of the tasks of the European Community is to promote closer relations between the States belonging to it (Article 2 of the Treaty of Rome). One of the means of achieving this end is the free movement of persons.

This freedom of movement concerns *inter alia*, the professions. Members of the professions will be able to play their part in European integration and put their independent and responsible services at the disposal of a wider clientele in the Community only if obstacles standing in the way of freedom of the professions, whether it takes the form of the right of establishment or the freedom to provide services, are removed.

As the professions are generally highly regulated, this freedom of movement can only be satisfactorily achieved if certain of the regulations governing them, such as those relating to training requirements and professional ethics, are harmonized to some degree.

Existing rules and regulations in the various Member States could be reviewed in the light of any such harmonization and of changes in society, while paying due attention to the values of independence and responsibility which are a feature of the professions, with a view to promoting European integration.

The aim of this booklet on 'The professions in the European Community — Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications' is to highlight the benefits to be derived from free movement and the manner in which it can be properly implemented. It describes the legal process involved, suggests how harmonization might be realized and underlines the steps to be taken to achieve the most urgent objective, namely mutual recognition of diplomas. Finally, it outlines what has been achieved thus far and what remains to be done.

J.-P. de CRAYENCOUR — Born in London on 16 July 1915. Belgian — Studied law at Louvain. Pupil lawyer at the Brussels bar, then Director of the Study Centre of the National Federation of Small Firms. Administrator and General Secretary of the International Study Institute of Small Firms (classes moyennes). Worked in the Office of the Minister for Small Firms and Traders in 1958. Joined the Commission of the European Communities on 1 March 1959 and worked in the Directorate for the Right of Establishment. Head of Division on 1 June 1959. Retired on 1 May 1973. Founded the *Secrétariat européen des professions libérales, intellectuelles et sociales* (SEPLIC — headquarters in Brussels). Married with seven children. Chairman/founder of the *Confédération nationale des associations de parents*, 1956. Capitaine-commandant de réserve honoraire in the First Regiment of the 'Guides', prisoner of war, war volunteer, resistance movement participant.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-2791-3

Catalogue number: CB-33-81-061-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 5,50
UKL 3,10

BFR 240

IRL 3,80

USD 6

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

